



Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Конвенции об оценке
воздействия на окружающую среду
в трансграничном контексте

Седьмая сессия

Совещание Сторон Конвенции об оценке
воздействия на окружающую среду
в трансграничном контексте, действующее
в качестве Совещания Сторон Протокола
по стратегической экологической оценке

Третья сессия

Женева, 13–16 июня 2017 года

Пункты 3 а) ii) и 10 а) предварительной повестки дня

**Нерешенные вопросы: проекты совместных решений:
проект решения о бюджете, финансовых мерах
и финансовой помощи**

**Принятие решений: решения, подлежащие
совместному принятию**

Доклад о бюджете и финансовых мерах в период после шестой сессии Совещания Сторон Конвенции

Записка секретариата

Резюме

Совещание Сторон Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте и Совещание Сторон Конвенции, действующее в качестве Совещания Сторон Протокола по стратегической экологической оценке (Совещание Сторон Протокола), просили секретариат осуществлять в соответствии с финансовыми правилами Организации Объединенных Наций контроль за расходованием средств и подготовить на основе информации, содержащейся в полугодовых докладах, к следующим сессиям Совещаний Сторон доклад с четким описанием существенных изменений, происшедших в соответствующий период, с тем чтобы Стороны могли наилучшим образом удовлетворять будущие потребности в ресурсах в рамках Конвенции и Протокола к ней (ЕСЕ/МР.ЕИА/20/Add.3–ЕСЕ/МР.ЕИА/SEA/4/Add.3, пункт 17).



Настоящий доклад охватывает период с момента завершения шестой и второй сессий Совещаний Сторон Конвенции и Протокола соответственно, состоявшихся в июне 2014 года, по середину марта 2017 года и содержит смету расходов на период до седьмой и третьей сессий Совещаний Сторон включительно. На конец периода в целевом фонде имелся положительный остаток.

Совещаниям Сторон предлагается рассмотреть эту информацию и принять ее во внимание при обсуждении бюджетных вопросов.

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
II. Объявленные взносы и мобилизация финансовых средств	3
III. Поступления и расходы	4
IV. Перерасход и экономия средств	8
V. Не обеспеченные финансовыми ресурсами потребности и операционный резерв ...	9
Приложение	
Подробная информация из финансового отчета	11
Таблицы	
1. Поступления и расходы	5
2. Бюджетные потребности	9

I. Введение

1. В настоящем докладе содержится информация о поступлениях, взносах натурой и расходах по Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Конвенция Эспо) и Протоколу по стратегической экологической оценке к ней (Протокол по СЭО) в период с шестой сессии Совещания Сторон Конвенции и второй сессии Совещания Сторон Конвенции, действующего в качестве Совещания Сторон Протокола (Совещание Сторон Протокола) (Женева, 2–5 июня 2014 года), по середине марта 2017 года. В докладе содержится также информация о сметных расходах на период до седьмой сессии Совещания Сторон Конвенции и третьей сессии Совещания Сторон Протокола (Минск, 13–16 июня 2017 года) включительно и об остатке средств в целевом фонде Конвенции на конец периода. Кроме того, в нем приводятся данные об экономии и перерасходе средств. Подробная информация о поступлениях и расходах содержится в приложении к настоящему докладу.

II. Объявленные взносы и мобилизация финансовых средств

2. Сумма взносов, объявленных на шестой сессии Совещания Сторон Конвенции и второй сессии Совещания Сторон Протокола, оказалась недостаточной для покрытия расходов по бюджету Конвенции и Протокола на период 2014–2017 годов, согласованному Совещаниями Сторон на тех же сессиях¹, и позволила покрыть лишь менее 50% расходов по этому бюджету. Соответственно, Сторонам было предложено внести дополнительные взносы, при этом было также принято к сведению, что Совещания Сторон а) настоятельно рекомендовали всем Сторонам содействовать обеспечению устойчивого финансирования деятельности и справедливого и пропорционального распределения финансового бремени между Сторонами и сигнатариями; б) настоятельно призвали Стороны, которые до настоящего времени взяли на себя обязательства внести взносы в денежной или натуральной форме лишь в ограниченном объеме, увеличить размер своих взносов в нынешнем и будущих бюджетных циклах².

3. По просьбе Президиума Исполнительный секретарь Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК) в марте 2015 года направил письма с соответствующим обращением министрам окружающей среды и министрам иностранных дел ряда Сторон. Основываясь на финансовых отчетах, которые секретариат регулярно представлял в течение межсессионного периода, Президиум и Рабочая группа по оценке воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценке также признали хроническую нехватку и непредсказуемость финансирования, выделяемого на выполнение плана работы и ожидаемых от секретариата функций, а также его зависимость от ограниченного числа основных доноров.

4. В отчетный период несколько Сторон внесли необъявленные взносы или взносы, превышавшие объявленные ими суммы. В частности, Норвегия внесла гораздо более крупную сумму, чем первоначально объявленный ею взнос (всего ее взнос составил 275 712 долл. США). Необъявленные взносы поступили также от Албании, Армении, Бельгии (Фландрии), Венгрии, Греции, Италии, Кипра, Латвии, Литвы, Сербии и Швеции.

5. Колебания валютных курсов, имевшие место в течение отчетного периода, привели к значительным бюджетным потерям, отразившимся главным образом на крупных взносах.

¹ См. ECE/MP.EIA/20/Add.3–ECE/MP.EIA/SEA/4/Add.3, решение VI/4–II/4.

² Решение VI/4–II/4 (пункты 6 и 7).

6. Ожидается, что почти все Стороны внесут взносы, объявленные ими на межсессионный период. Однако в результате колебаний валютных курсов размер ряда взносов, выплачиваемых в национальных валютах, оказался меньше первоначально ожидавшегося взноса, исчисленного в долларах США. На момент подготовки настоящего доклада в середине марта 2017 года объявленные взносы Европейской комиссии, Румынии, Словении и Финляндии за отчетный период еще не были уплачены, однако их предполагаемые суммы отражены в докладе.

III. Поступления и расходы

7. В таблице 1 приводится краткая информация о поступлениях и расходах в долларах США. Стороны внесли финансовые взносы в целевой фонд Конвенции (приложение, таблицы А.1 и А.2).

8. Видам деятельности, предусмотренным планом работы³, в бюджете Конвенции и Протокола были присвоены приоритеты 1 или 2. Как это отражено в решении VI/4–II/4 (пункт 9), Стороны решили, что общее количество долей в размере 1 100 (каждая доля составляет 1 000 долл. США), предусмотренное в бюджете на финансирование мероприятий, не охваченных регулярным бюджетом Организации Объединенных Наций, будет распределено следующим образом: 565 долей – на основные потребности (приоритет 1) и 535 долей – на оставшиеся неосновные потребности (приоритет 2). Всем мероприятиям, которые прямо не указаны в плане работы или которые не предполагается финансировать за счет бюджета, разделенного на 1 100 долей, был присвоен приоритет 3. Объявленные и нецелевые взносы могут использоваться только для мероприятий, которым присвоен приоритет 1 или 2.

9. В отчетный период в дополнение к своим ежегодным взносам ряд Сторон внесли внеплановые взносы, которые они частично или полностью направили на нижеуказанные цели.

а) В рамках второго гранта Норвегии, выделенного на нужды пяти многосторонних природоохранных соглашений ЕЭК с целью содействия охране окружающей среды и сотрудничеству в регионе ЕЭК в период 2015–2017 годов, Норвегия предоставила средства на Конвенцию Эспо, часть которых выделялась целевым образом для покрытия 50% затрат на одного административного сотрудника и на финансовую поддержку в оплате путевых расходов участников официальных совещаний, удовлетворяющих установленным критериям.

б) Швейцария выделила средства на оказание законодательной помощи Кыргызстану (в размере 25 000 швейцарских франков, или примерно 27 840 долл. США) и на дальнейшую разработку и обновление Руководства по проведению оценки воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте для стран Центральной Азии (35 000 швейцарских франков, или примерно 34 560 долл. США), при этом большая часть этих средств была перечислена в течение отчетного периода. Она также оплатила расходы на перевод одного неофициального документа к шестому совещанию Рабочей группы по оценке воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценке (Женева, 7–10 ноября 2016 года).

в) Австрия и Германия внесли дополнительные взносы (по 5 000 долл. США каждая) на цели разработки Рекомендаций по надлежащей практике применения Конвенции к деятельности в области атомной энергетики. На те же цели в рамках Программы развития «зеленой» экономики в странах Восточного партнерства («EaP GREEN») (см. также пункт 18 ниже) выделила примерно 10 000 долл. США Европейская комиссия.

³ ECE/MP.EIA/20/Add.3–ECE/MP.EIA/SEA/4/Add.3, решение VI/4–II/4.

10. Три мероприятия, на которые было выделено финансирование, не были завершены в течение предыдущих межсессионных периодов и поэтому перенесены вместе с соответствующими бюджетными средствами на следующий период: речь идет о рабочем совещании по субрегиональному сотрудничеству для стран Средиземноморского региона (более 20 000 долл. США); технических консультациях для Российской Федерации (взносы Швеции в размере 28 469 долл. США); технических консультациях для Узбекистана (28 474 долл. США, поступившие от Швейцарии). Учитывая, что Узбекистан так и не представил ответ по поводу пересмотра законодательства по ОВОС при поддержке Швейцарии, в мае 2015 года Рабочая группа по предложению Швейцарии решила перенаправить эти средства на мероприятия по ОВОС в Кыргызстане и Казахстане.

11. Итоговая сумма поступлений, включая средства на перенесенные из предыдущих периодов мероприятия (а также еще не перечисленные взносы), оказалась равной 1 030 011 долл. США. Сумма неуплаченных взносов, объявленных на межсессионный период, составила 92 515 долл. США. Однако почти вся эта неуплаченная сумма соответствует бюджетным потерям в результате колебаний валютных курсов в период начиная с декабря 2014 года, и поступления этих средств в целевой фонд не ожидается.

Таблица 1
Поступления и расходы
(в долл. США)

	Сумма в разбивке по приоритету деятельности			Итого
	1	2	3	
a) Взносы в целевой фонд – нецелевые взносы выделяются в первую очередь на деятельность, имеющую приоритет 1 (из таблиц А.1 и А.2)	726 584	91 309	135 176	953 068
b) Средства на перенесенные мероприятия (см. пункт 8)	–	76 943	–	76 943
c) Общая сумма поступлений в целевой фонд за период (a)+b))	715 980	203 120	150 799	1 030 011
d) Расходы из целевого фонда Конвенции Эспо на предусмотренную в бюджете деятельность по плану работы, имеющую приоритеты 1 и 2 (из таблицы А.3), и на не предусмотренную в бюджете деятельность, имеющую приоритет 3 (из таблицы А.4)	493 928	242 083	172 629	908 595
e) Отчисления в размере 13% на поддержку программ Организации Объединенных Наций	64 211	31 465	22 442	118 117
f) Остаток средств в целевом фонде: поступления за вычетом расходов за период (c)-d)-e))	168 445	–105 251	59 895	3 299
g) Внесенные взносы натурой, оцененные в соответствии с предусмотренной сметой расходов на деятельность (см. таблицу А.7)	–	–	60 000	60 000

12. Средства целевого фонда были израсходованы секретариатом в соответствии с бюджетом (таблица А.3, дополнительная информация содержится в таблицах А.5 и А.6). Средства были направлены на два вида деятельности,

имеющие приоритет 1, а именно на финансирование работы внешнего эксперта по обеспечению секретариатской поддержки и на подготовку обзоров осуществления Конвенции и Протокола. Средства расходовались также на мероприятия с приоритетом 2 по следующим направлениям:

- a) седьмая сессия Совещания Сторон Конвенции и третья сессия Совещания Сторон Протокола;
- b) восемь сессий Комитета по осуществлению;
- c) три не приуроченных к сессиям совещания Президиума (четвертое совещание планируется приурочить к сессиям Совещания Сторон в июне 2017 года без дополнительных расходов);
- d) совещание председателей президиумов конвенций ЕЭК и Комитета по экологической политике;
- e) три совещания Рабочей группы по оценке воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценке;
- f) неофициальный перевод неофициальных документов для вышеуказанных совещаний;
- g) путевые расходы сотрудников секретариата в связи с планом работы.

13. Кроме того, секретариат расходовал средства целевого фонда, внесенные в качестве целевых взносов:

- a) Австрией, Европейской комиссией и Германией – на разработку консультантом рекомендаций по надлежащей практике применения Конвенции к деятельности в области атомной энергетики;
- b) Норвегией – на финансирование 50% расходов на ассистента по проекту для поддержки секретариата (в бюджете средств на данные расходы предусмотрено не было);
- c) Швейцарией – на поддержку эффективного осуществления Конвенции Кыргызстаном; на перевод неофициального документа для шестого совещания Рабочей группы; на обновление и разработку Руководства по проведению ОВОС в трансграничном контексте для стран Центральной Азии (работа продолжается).

14. Секретариат также завершил два мероприятия, используя целевые средства, перенесенные из прошлых периодов, а именно:

- a) организовал рабочее совещание по субрегиональному сотрудничеству для стран Средиземноморского региона (Марокко, 14–15 апреля 2015 года). При проведении совещания была реализована экономия средств в размере около 10 700 долл. США;
- b) предоставил технические консультации Российской Федерации при финансировании со стороны Швеции. Расходы на данное мероприятие превысили смету на 880 долл. США.

15. Общая сумма расходов составила 908 595 долл. США, к которым были добавлены 13-процентные отчисления на поддержку программ Организации Объединенных Наций в размере 118 117 долл. США, в результате чего остаток средств в целевом фонде составил 3 299 долл. США.

16. Стороны и организации-партнеры также провели или профинансировали путем внесения взносов натурой следующие мероприятия по следующим направлениям (таблица А.7):

- a) совещания по субрегиональному сотрудничеству для стран Балтийского региона в Германии, Латвии и Литве;

b) подготовка консультантами руководства по планированию землепользования, размещению объектов, на которых осуществляется опасная деятельность, и связанным с ними аспектам безопасности при финансировании со стороны Европейского инвестиционного банка (оценивается в 35 088 евро);

c) неофициальный перевод Канадой ответов на вопросник по осуществлению Конвенции и Протокола в период 2013–2015 годов, предоставленных на французском языке;

d) семинар по послепроектному анализу, организованный совместно Беларусью и секретариатом в ходе четвертого совещания Рабочей группы (Женева, 26–28 мая 2015 года);

e) рабочее совещание по вопросу глобального применения Конвенции и Протокола, состоявшееся в ходе шестого совещания Рабочей группы и профинансированное Европейским инвестиционным банком;

f) заседание в формате «мозговой атаки» на тему будущего Конвенции и Протокола, организованное Австрией, Нидерландами и Финляндией в ходе шестого совещания Рабочей группы (Женева, 7–10 ноября 2016 года).

17. Европейский инвестиционный банк также зарезервировал средства на взнос натурой для покрытия расходов на подготовку руководства по осуществлению Конвенции (опираясь на мнения Комитета по осуществлению), оценивающиеся в 10 000 долл. США. Однако в связи с отменой данного мероприятия эти средства израсходованы не были.

18. Средства, полученные от Европейского союза в рамках программы «EaP GREEN» (в общей сложности около 2 млн. евро за период 2013–2016 годов и еще примерно 163 000 евро в 2017 году), позволили секретариату обеспечить осуществление многочисленных мероприятий, предусмотренных в плане работы или связанных с ним, в Азербайджане, Армении, Беларуси, Грузии, Республике Молдова и на Украине⁴. Это финансирование также позволило покрыть расходы на дополнительных сотрудников, произведенные с целью оказания поддержки секретариату при планировании и администрировании вышеуказанных мероприятий, а именно на оплату работы внешнего эксперта на полной ставке в период с 2013 года по ноябрь 2016 года, а с того момента и до конца 2017 года – на оплату консультанта на полной ставке; а также на оплату работы вспомогательного административного сотрудника на 50-процентной основе в период с апреля 2013 года по март 2015 года и с мая по декабрь 2017 года. В период с апреля 2015 года по май 2017 года средства были использованы для финансирования работы консультанта на неполной ставке. Поскольку секретариат должен представить отдельный доклад об использовании этих средств в рамках программы «EaP GREEN», в настоящий доклад они не включены. Секретариат также проинформировал Стороны о деятельности, осуществлявшейся в течение всего межсессионного периода на совещаниях Рабочей группы и Президиума, доклады о работе которых он по мере необходимости представлял Комитету по осуществлению.

19. Кроме того, секретариат получил от Европейского союза средства для оказания технической помощи по СЭО Казахстану на период 2016–2018 годов (в размере около 200 000 долл. США)⁵.

⁴ Более подробная информация приводится в кратком докладе о деятельности по оказанию технической помощи и наращиванию потенциала ECE/MP.EIA/2017/5–ECE/MP.EIA/SEA/2017/5.

⁵ «Оказание помощи Казахстану в процессе перехода к модели "зеленой" экономики». Финансируемый Европейским союзом многосторонний проект на период 2015–2018 годов.

IV. Перерасход и экономия средств

20. Секретариат не израсходовал средства на ряд мероприятий, предусмотренных в бюджете и имеющих приоритет 2, в период недостатка средств и ввиду необходимости в первую очередь обеспечить направление уплаченных взносов на расходы по бюджетным статьям с приоритетом 1 и на оказание финансовой поддержки участникам совещаний по Конвенции и Протоколу (см. пункты 12 а)–е) выше). Помимо экономии средств в результате отмены мероприятий была реализована экономия средств в размере 10 000 долл. США или более в расчете на бюджетную статью в нижеперечисленных случаях.

а) были сэкономлены расходы на внешнего эксперта, нанмавшегося для обеспечения секретариатской поддержки, в частности в связи с незамещением должности внешнего эксперта в течение нескольких месяцев во второй половине 2014 года (экономия составила около 66 000 долл. США)⁶.

б) Рабочее совещание по субрегиональному сотрудничеству в Марокко было проведено в апреле 2015 года с меньшими затратами, за счет чего были сэкономлены средства в размере около 10 700 долл. США (см. пункт 14 выше).

в) Четвертое из серии отдельно проводимых совещаний Президиума было проведено в июне 2017 года в ходе сессий Совещания Сторон без дополнительных расходов.

г) Секретариат свел путевые расходы своих сотрудников к минимуму (экономия в размере 55 215 долл. США).

д) Средства по статье «Содействие контактам со странами, находящимися за пределами региона ЕЭК» не расходовались. Используя взнос натурой Европейского инвестиционного банка, секретариат смог выступить одним из организаторов рабочего совещания по вопросу глобального применения Конвенции и Протокола (экономия/неизрасходованные средства – 25 000 долл. США).

е) В ходе межсессионного периода Комитет по осуществлению не давал рекомендаций по проведению конкретных страновых обзоров результативности деятельности в целях оказания Сторонам помощи в укреплении их усилий по осуществлению и соблюдению Конвенции и Протокола (экономия за счет отмены деятельности – 50 000 долл. США).

ж) Дополнительная экономия средств была реализована по статьям расходов на неофициальные переводы представленных материалов (10 000 долл. США), информационно-пропагандистские материалы (15 000 долл. США) и неофициальные переводы неофициальных документов (экономия в размере 26 000 долл. США).

з) Наконец, была реализована экономия при организации рабочих совещаний или полудневных семинаров в рамках совещаний Рабочей группы, расходы на которые покрывались главным образом за счет взносов натурой (экономия в размере почти 40 000 долл. США).

21. Незначительный перерасход средств на проведение совещаний Комитета по осуществлению объясняется тем, что в утвержденном бюджете была предусмотрена финансовая поддержка двух членов Комитета; однако после избрания состава Комитета в 2014 году членов, имеющих право на получение финансовой поддержки для целей их участия в совещаниях, оказалось трое.

22. В таблице 2 представлены бюджетные потребности на период между шестой и седьмой сессиями Совещания Сторон Конвенции (а также второй и третьей сессиями Совещания Сторон Протокола) и указано, какая часть бюджета

⁶ Примечание секретариата. Сумма, первоначально предусмотренная в бюджете на внебюджетного эксперта, не была бы достаточной для полного покрытия расходов на данного сотрудника в течение трех лет.

была исполнена путем совершения расходов, а какая – за счет взносов натурой, и в ней учтены сэкономленные средства и перерасход. В таблице 2 учтены только мероприятия с приоритетом 1 и 2, поскольку бюджетные ассигнования предусмотрены только на эти виды мероприятий.

Таблица 2
Бюджетные потребности
(в долл. США)

	<i>Сумма в разбивке по приоритету деятельности</i>			
	<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>Итого</i>
a) Бюджет на период между шестой и седьмой сессиями Совещания Сторон (решение V/4-II/4) и перенесенные мероприятия (из таблицы А.3)	565 000	611 943	–	1 176 943
b) Расходы из целевого фонда для предусмотренных бюджетом видов деятельности согласно плану работы (из таблицы 1, строка d))	493 928	242 038	–	735 966
c) Расходы из целевого фонда на перенесенные мероприятия (из таблицы А.3, пункт 11)	–	38 650	–	–
c) Внесенные взносы натурой (из таблицы 1, строка g))	–	–	–	–
d) Экономия средств бюджета на предусмотренную планом работы деятельность (из таблицы А.3), в том числе за счет отмены мероприятий в условиях отсутствия средств	71 072	307 592	–	378 665
e) Перерасход средств бюджета на предусмотренную планом работы деятельность (из таблицы А.3)	–	–	–	–
f) Не обеспеченные финансовыми ресурсами бюджетные потребности (a)-b)-c)-d)+e))	–	23 662	–	23 662
g) Отчисления в размере 13% на поддержку программ Организации Объединенных Наций	–	3 076	–	3 076
Всего, не обеспеченные финансовыми ресурсами потребности (f)+g))	–	26 739	–	26 739

23. Не были предусмотрены ни в бюджете, ни в плане работы следующие расходы по двум статьям, понесенные в течение отчетного периода: на финансовую поддержку Председателя Рабочей группы по оценке воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценке, оказанную с целью его участия в двух совещаниях сети председателей руководящих органов МПС ЕЭК для обсуждения вопроса об обеспечении стабильности и предсказуемости финансирования; в соответствии с соглашением с Норвегией – 50% расходов на административного сотрудника для поддержки секретариата.

V. Не обеспеченные финансовыми ресурсами потребности и операционный резерв

24. В таблице 2 также указана сумма не обеспеченных финансовыми ресурсами бюджетных потребностей на конец периода, соответствующая расходам на текущее обновление Руководства по проведению оценки воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте для стран Центральной Азии. В связи с этим необходимо перенести на следующий межсессионный период 26 739 долл. США, чтобы завершить работу над руководством. Таким образом, остаток средств в целевом фонде в размере 3 299 долл. США (таблица 1) может

быть направлен в операционный резерв, как только будут доступны окончательные данные по расходам.

25. Операционный резерв в размере примерно 530 000 долл. США был создан путем переноса неизрасходованных средств за периоды между третьей и четвертой, четвертой и пятой, а также пятой и шестой сессиями Совещания Сторон Конвенции в соответствии с решениями Совещания Сторон, принятыми на соответствующих сессиях. Операционный резерв обеспечил финансирование непредвиденных расходов с целью гарантировать непрерывность деятельности по Конвенции, дав возможность, в частности, ежегодно возобновлять контракты сотрудников, чья заработная плата выплачивается из целевого фонда, несмотря на то, что взносы в этот фонд вносятся с задержкой.

Приложение

Подробная информация из финансового отчета

Таблица А.1
Поступления в целевой фонд Конвенции
(в долл. США)

<i>Сторона^а</i>	<i>Описание объявленного взноса из приложения к документу ECE/MP.EIA/20–ECE/MP.EIA/SEA/4 (приложение), а также дополнительных взносов</i>	<i>Объявлено</i>	<i>Получено</i>
Албания	(Не объявлен)	–	5 000
Армения	(Необъявленный взнос)	–	1 000
Австрия	Шесть долей ^б в год в течение трех лет на цели обоих документов и 5 000 долл. США на руководство по деятельности в области атомной энергетики.	23 000	23 000
Азербайджан	4 000 долл. США. Четыре доли в 2014 году и дополнительные взносы, сумма которых должна быть уточнена в 2015 и 2016 годах.	4 000	2 000
Беларусь	(Не объявлен)	–	–
Бельгия	(Необъявленный взнос/Фландрия)	–	10 687
Босния и Герцеговина	(Не объявлен)	–	–
Болгария	5 000 долл. США на цели Конвенции и 3 000 долл. США на цели Протокола в 2014 году.	8 000	8 000
Канада	(Не объявлен)	–	–
Хорватия	Три доли (3 000 долл. США) в год.	9 000	9 000
Кипр	(Необъявленный взнос)	–	1 000
Чехия	5 000 долл. США в год до следующих сессий Совещаний Сторон, при условии наличия средств в национальном бюджете.	15 000	15 000
Дания	(Не объявлен)	–	–
Эстония	1 000 евро в год в 2014, 2015 и 2016 годах.	3 720	3 602
Финляндия	5 000 долл. США (пять долей) в год на межсессионный период (2015, 2016, 2017 годы), при условии наличия средств в национальном бюджете. Дополнительный необъявленный взнос в размере 5 000 долл. США на поддержку организации сессий Совещаний Сторон в июне 2017 года.	15 000	20 000
Франция	10 000 евро в год, при условии наличия средств в бюджете.	40 800	35 500 ^с
Германия	Как минимум 30 долей в период до следующих сессий Совещаний Сторон. Эта сумма будет разделена по меньшей мере на два платежа и будет иметь целевое назначение. Помимо этого, необъявленный взнос в размере 5 000 долл. США на руководство по надлежащей практике деятельности в области атомной энергетики. Все выплаты зависят от наличия средств в национальном бюджете, который будет утверждаться парламентом ежегодно.	35 000	50 000
Греция	(Не объявлен)	–	2 000
Венгрия	(Не объявлен)	–	7 977
Ирландия	(Не объявлен)	–	–
Италия	(Два необъявленных взноса (в 2016 и 2017 годах))	–	44 251
Казахстан	(Не объявлен)	–	–

Сторона ^a	Описание объявленного взноса из приложения к документу ECE/MP.EIA/20–ECE/MP.EIA/SEA/4 (приложение), а также дополнительных взносов	Объявлено	Получено
Кыргызстан	(Не объявлен)	–	–
Латвия	(Необъявленный взнос)	–	1 083
Лихтенштейн	(Не объявлен)	–	–
Литва	(Необъявленный взнос)	–	8 988
Люксембург	(Не объявлен)	–	–
Мальта	(Не объявлен)	–	–
Черногория	(Не объявлен)	–	–
Нидерланды	48 000 евро на межсессионный период между шестой и седьмой сессиями Совещания Сторон Конвенции.	66 391	66 391
Норвегия	10 000–15 000 долл. США (10–15 долей) в год на межсессионный период. Все выплаты зависят от наличия средств в национальном бюджете, который будет утверждаться парламентом ежегодно. Помимо этого, необъявленный взнос в размере примерно 350 000 долл. США на весь период 2015–2017 годов (около 150 000 долл. США на мероприятия с приоритетом 1; 170 000 долл. США на (не предусмотренную в бюджете) административную поддержку секретариату; 30 000 долл. США на путевые расходы участников), выплачены тремя ежегодными платежами.	30 000	275 712 ^c
Польша	Пять долей в год на период до следующей сессии Совещания Сторон (в 2015, 2016 и 2017 годах).	15 000	15 000
Португалия	(Не объявлен)	–	–
Республика Молдова	(Необъявленный взнос)	–	1 000
Румыния	5 000 долл. США в год на трехлетний период.	15 000	15 000
Сербия	(Необъявленный взнос)	–	1 200
Словакия	(Не объявлен)	–	–
Словения	Три доли в год в течение трех лет на цели Конвенции и Протокола.	9 000	9 000
Испания	(Не объявлен)	–	–
Швеция	(Три необъявленных взноса)	–	41 600
Швейцария	Вероятно, 20 000 долл. США (20 долей) в год до следующего Совещания Сторон. Помимо этого, взнос в размере 25 000 швейцарских франков на технические консультации по ОВОС для Кыргызстана и примерно 35 000 швейцарских франков на руководство по трансграничной ОВОС для стран Центральной Азии.	155 174	128 273 ^c
Бывшая югославская Республика Македония	(Не объявлен)	–	–
Украина	6 000 долл. США (шесть долей) на межсессионный период.	6 000	6 000
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	(Не объявлен)	–	–

<i>Сторона^a</i>	<i>Описание объявленного взноса из приложения к документу ECE/MP.EIA/20–ECE/MP.EIA/SEA/4 (приложение), а также дополнительных взносов</i>	<i>Объявлено</i>	<i>Получено</i>
Европейский союз	50 000 евро год (вместе с тем см. пункт 4 решения VI/4-II/4 о бюджете, финансовых мерах и финансовой помощи).	204 000	161 427 ^c
Всего		654 085	968 691

^a Перечислены все Стороны Конвенции вне зависимости от того, вносят ли они взносы в целевой фонд.

^b Обменные курсы для объявленных взносов по состоянию на 5 июня 2014 года – 1,36 долл. США за один евро и 1,12 долл. США за один швейцарский франк. В связи со значительными колебаниями валютных курсов в период начиная с декабря 2014 года размер ряда взносов, выплаченных в национальных валютах, оказался меньше первоначально ожидавшегося взноса, исчисленного в долларах США.

^c Доля составляет 1 000 долл. США.

Таблица А.2
Поступления в целевой фонд Конвенции
(в долл. США)

<i>Дата</i>	<i>Сторона</i>	<i>Полученная сумма в первоначальной валюте</i>	<i>Сумма поступлений</i>
2014			
Май	Словения	3 000 долл. США	3 000
Май	Хорватия	3 000 долл. США	3 000
Май	Нидерланды	48 000 евро	66 391
Июнь	Швейцария	600 швейцарских франков	613
Июнь	Франция	10 000 евро	13 605
Июль	Швейцария	33 000 швейцарских франков	33 951
Июль	Эстония	1 000 евро	1 359
Ноябрь	Армения	1 000 долл. США	1 000
Декабрь	Литва	2 988 долл. США	2 988
Декабрь	Болгария	8 000 долл. США	8 000
Декабрь	Австрия	6 000 долл. США	6 000
Декабрь	Чехия	5 000 долл. США	5 000
Декабрь	Норвегия	745 557 норвежских крон	102 609
Декабрь	Кипр	1 000 долл. США	1 000
Декабрь	Сербия	1 200 долл. США	1 200
Декабрь	Германия	15 000 долл. США	15 000
2015			
9 января	Румыния	5 000 долл. США	5 000
9 января	Польша	5 000 долл. США	5 000
19 января	Италия	10 000 евро	11 765
21 января	Бельгия (регион Фландрия)	10 687 долл. США	10 687
27 февраля	Эстония	1 000 евро	1 134
26 марта	Европейский союз	50 000 евро	53 022
8 апреля	Хорватия	3 000 долл. США	3 000
10 апреля	Латвия	1 000 евро	1 083
23 апреля	Швейцария	22 000 швейцарских франков	22 798
23 апреля	Швейцария	20 000 швейцарских франков	20 725
12 мая	Республика Молдова	1 000 долл. США	1 000

<i>Дата</i>	<i>Сторона</i>	<i>Полученная сумма в первоначальной валюте</i>	<i>Сумма поступлений</i>
18 июня	Венгрия	3 977 долл. США	3 977
20 августа	Украина	6 000 долл. США	6 000
1 октября	Албания	1 000 долл. США	1 000
23 октября	Австрия	11 000 долл. США	11 000
26 октября	Швеция	25 000 долл. США	25 000
2 ноября	Норвегия	85 240 долл. США	85 240
11 декабря	Азербайджан	2 000 долл. США	2 000
14 декабря	Германия	15 000 долл. США	15 000
17 декабря	Чехия	5 000 долл. США	5 000
18 декабря	Литва	3 000 долл. США	3 000
30 декабря	Польша	5 000 долл. США	5 000
2016			
7 января	Финляндия	5 153 евро	5 470
5 января	Албания	2 000 долл. США	2 000
25 января	Франция	10 000 евро	11 223
8 марта	Европейский союз	50 000 евро	54 705
14 марта	Италия	20 000 евро	21 882
23 мая	Словения	3 000 долл. США	3 000
1 июня	Литва	3 000 долл. США	3 000
28 июня	Венгрия	1 127 680 венгерских форинтов	4 000
18 июля	Швейцария	33 600 швейцарских франков	34 563
26 августа	Эстония	1 000 евро	1 110
30 августа	Швеция	8 300 долл. США	8 300
26 сентября	Германия	5 000 долл. США	5 000
7 октября	Хорватия	3 000 долл. США	3 000
Октябрь	Финляндия	5 199 евро	5 519
14 декабря	Германия	15 000 долл. США	15 000
14 декабря	Австрия	6 000 долл. США	6 000
16 декабря	Чехия	5 000 долл. США	5 000
19 декабря	Норвегия	82 067 евро	87 863
20 декабря	Румыния	5 000 долл. США	5 000
20 декабря	Албания	2 000 долл. США	2 000
30 декабря	Польша	20 878 польских злотых	5 000
2017			
3 января	Греция	2 000 долл. США	2 000
2 февраля	Франция	10 000 евро	10 672
6 марта	Италия	10 000 евро	10 604
10 марта	Швеция	8 300 долл. США	8 300
^a	Европейский союз	50 000 евро	53 700
^a	Финляндия	9 011 долл. США	9 011
^a	Словения	3 000 долл. США	3 000

<i>Дата</i>	<i>Сторона</i>	<i>Полученная сумма в первоначальной валюте</i>	<i>Сумма поступлений</i>
^a	Румыния	5 000 долл. США	5 000
Всего			953 068

^a На конец марта 2017 года средства находились в процессе перечисления.

Таблица А.3
Расходы из целевого фонда Конвенции
(в долл. США)

<i>№</i>	<i>Вид деятельности</i>	<i>Приоритет</i>	<i>Подвид деятельности</i>	<i>Вид расходов</i>	<i>Сумма расходов^a</i>
1	Седьмая сессия Совещания Сторон Конвенции и третья сессия Совещания Сторон Конвенции, действующего в качестве Совещания Сторон Протокола	2		Участие стран с переходной экономикой (СПЭ)	30 000
				Участие неправительственных организаций	20 000
				Приглашенные ораторы	15 000
				Участие стран, не входящих в ЕЭК	15 000
Итого по данному виду деятельности					80 000
2.1	Совещания Рабочей группы по оценке воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценке	2	Четвертое совещание, 26–28 мая 2015 года	Участие СПЭ	17 188
				Участие неправительственных организаций	6 171
				Участие стран, не входящих в ЕЭК	–
2.2			Пятое совещание, 11–15 апреля 2016 года	Участие СПЭ	22 114
				Участие неправительственных организаций	11 527
				Участие стран, не входящих в ЕЭК	2 039
2.3			Шестое совещание, 7–10 ноября 2016 года	Участие СПЭ	17 814
				Участие неправительственных организаций	9 517
				Участие стран, не входящих в ЕЭК	3 736
Итого по данному виду деятельности					90 105

№	Вид деятельности	Приоритет	Подвид деятельности	Вид расходов	Сумма расходов ^a
3.1	Совещания Президиума (без увязки с другими совещаниями)	2	Первое совещание, 5–6 февраля 2015 года	Участие СПЭ (членов Президиума)	4 560
3.2			Второе совещание, 19–20 января 2016 года		4 387
3.3			Третье совещание, 23–24 февраля 2017 года		2 249
3.4			Четвертое совещание, 12 июня 2017 года		–
Итого по данному виду деятельности					11 196
4.1	Совещания Комитета по осуществлению	2	Тридцать первая сессия, 2–4 сентября 2014 года	Участие СПЭ (членов Комитета)	5 654
4.2			Тридцать вторая сессия, 9–11 декабря 2014 года		5 434
4.3			Тридцать третья сессия, 17–19 марта 2015 года		5 723
4.4			Тридцать четвертая сессия, 8–10 декабря 2015 года		3 553
4.5			Тридцать пятая сессия, 15–17 марта 2016 года		5 760
4.6			Тридцать шестая сессия, 5–7 сентября 2016 года		5 730
4.7			Тридцать седьмая сессия, 12–14 декабря 2016 года		4 467
4.8			Тридцать восьмая сессия, 20–22 февраля 2017 года		4 448
Итого по данному виду деятельности					40 768
5	Неофициальный перевод неофициальных документов для вышеуказанных совещаний	2			4 201
Итого по данному виду деятельности					4 201
6	Содействие контактам со странами, находящимися за пределами региона ЕЭК (с представлением Рабочей группе докладов о достигнутых результатах)	2		Путевые расходы и суточные сотрудников секретариата и Председателя	–
Итого по данному виду деятельности					–
7.1	Внешний эксперт для обеспечения секретариатской поддержки в осуществлении Конвенции и Протокола	1	Июнь–декабрь 2014 года	Внебюджетная должность	41 802

№	Вид деятельности	Приоритет	Подвид деятельности	Вид расходов	Сумма расходов ^a
7.2		1	Январь–июнь 2015 года	Внебюджетная должность	84 774
		1	Июль–декабрь 2015 года	Внебюджетная должность	87 618
7.3		1	Январь–май 2016 года	Внебюджетная должность	74 887
		1	Июнь–декабрь 2016 года	Внебюджетная должность	89 836
7.4		1	Январь–июнь 2017 года	Внебюджетная должность	95 011
Итого по данному виду деятельности					473 928
8.1	Дополнительная секретариат-ская поддержка (в связи с присоединением/ратификацией, см. план работы)	2	Консультанты	(Отсутствуют)	–
8.2		2	Информационно-пропагандистские материалы	(Отсутствуют)	–
8.3		2	Путевые расходы сотрудников секретариата в связи с планом работы	Путевые расходы и суточные сотрудников секретариата (подробно в таблице А.6)	4 785
Итого по данному виду деятельности					4 785
9.1	Соблюдение и осуществление Конвенции	2	Неофициальный перевод представленных материалов	Договор	–
9.2		1	Подготовка обзора осуществления	Договор	20 000
9.3		2	Подготовка руководства в области атомной энергетики	Договор (половина вознаграждения консультантов + путевые расходы на поездку консультанта в Женеву. Вторая половина вознаграждения выплачивается из средств Европейского союза («ЕaP GREEN»)).	10 572
9.4		2	Страновые обзоры результативности деятельности	–	–
Итого по данному виду деятельности					30 572
10	Обмен информацией о надлежащей практике	2	Рабочие совещания или полудневные семинары в рамках совещаний Рабочей группы по нижеперечисленным темам:		–
10.1			1. Послепроектный анализ, май 2015 года	В натуральной форме (Беларусь и Европейский союз («ЕaP GREEN»))	411
10.2			2. Глобальное применение Конвенции, ЕИБ, ноябрь 2016 года	В натуральной форме (Европейский инвестиционный банк)	–

№	Вид деятельности	Приоритет	Подвид деятельности	Вид расходов	Сумма расходов ^a
			3. Заседание в формате «мозговой атаки», ноябрь 2016 года	В натуральной форме (Австрия, Нидерланды, Финляндия)	–
Итого по данному виду деятельности					411
Итого по всем предусмотренным бюджетом видам деятельности (согласно решению VI/4-II/4, приложение)					735 966
11	Перенесенные мероприятия	–	–	–	–
11.1			Рабочее совещание по субрегиональному сотрудничеству для стран Средиземноморского региона (более 20 000 долл. США)		9 300
11.2			Технические консультации для Российской Федерации (взносы Швеции в размере 28 469 долл. США)		29 350
11.3			Технические консультации для Узбекистана (28 474 долл. США, поступившие от Швейцарии)	Перенесены на Руководство для стран Центральной Азии	
Итого по перенесенным мероприятиям					38 650
Всего по всем видам деятельности					774 616

^a Курсивом выделены расчетные суммы расходов.

Таблица А.4

Расходы из целевого фонда Конвенции на не предусмотренные бюджетом виды деятельности

(в долл. США)

№	Вид деятельности	Приоритет	Обоснование	Вид расходов	Сумма расходов
1	Финансовая поддержка Председателю Рабочей группы для участия в неофициальном совещании председателей руководящих органов многосторонних природоохранных соглашений ЕЭК (Женева, 27 октября 2014 года)		Важность обсуждавшихся вопросов, касающихся стабильности и предсказуемости финансирования МПС	Путевые расходы и суточные	1 212
2	Административная поддержка секретариату (50%)	–	Соглашение с Норвегией на период 2015–2017 годов	Заработная плата с мая по декабрь 2015 года	38 907

№	Вид деятельности	Приоритет	Обоснование	Вид расходов	Сумма расходов
–	–	–	–	Заработная плата с января по июнь 2016 года	18 092
–	–	–	–	Заработная плата с июля по декабрь 2016 года	22 513
–	–	–	–	Заработная плата с января по апрель 2017 года	15 380
3	Законодательная поддержка Кыргызстану	–	Взнос Швейцарии	2015 год	23 425
4	Руководство по проведению ОВОС в трансграничном контексте для стран Центральной Азии	–	Взнос Швейцарии на технические консультации по ОВОС для Кыргызстана и на Руководство по проведению трансграничной ОВОС для стран Центральной Азии.	Грант	49 915
–	–	–	–	Путевые расходы на поездку эксперта в Алматы, февраль 2017 года	2 043
–	–	–	–	Путевые расходы на поездку консультанта в Алматы, февраль 2017 года	1 142
–	–	–	–	–	–
Всего по всем видам деятельности					172 629

Таблица А.5

Содействие контактам со странами, находящимися за пределами региона ЕЭК: путевые расходы и суточные
(в долл. США)

№	Цель поездки	Сумма расходов
–	–	–
Итого по виду деятельности		–

Таблица А.6

Поездки сотрудников секретариата в связи с планом работы: путевые расходы и суточные
(в долл. США)

№	Цель поездки	Сумма расходов
8.3.1	Седьмой семинар по сотрудничеству в рамках Конвенции об ОВОС в регионе Балтийского моря (Берлин, 6–7 ноября 2014 года)	1 255
8.3.2	Агентство по ядерной энергии ОЭСР, заседание Комитета по ядерному праву (Париж, 18 июня 2015 года)	897
8.3.3	Совещание высокого уровня по СЭО и Руководящий комитет «ЕaP Green» (Кишинев, 16–18 июня 2015 года)	1 700
8.3.4	Участие в восьмом семинаре по вопросам сотрудничества в рамках Конвенции Эспо в регионе Балтийского моря с целью представления информации о деятельности секретариата Конвенции Эспо (Вильнюс, 28–29 сентября 2015 года)	933
Итого по виду деятельности		4 785

Таблица А.7

Внесенные взносы натурой

(в долл. США)

<i>Вид деятельности</i>	<i>Приоритет</i>	<i>Подвид деятельности</i>	<i>Дата</i>	<i>Источник</i>	<i>Денежный эквивалент^а</i>	<i>Примечания</i>
Субрегиональное сотрудничество	3	Седьмой семинар по сотрудничеству в рамках Конвенции об ОВОС в регионе Балтийского моря	Ноябрь 2014 года	Германия	20 000	–
Соблюдение и осуществление Конвенции	3	Подготовка руководства по осуществлению Конвенции (с учетом мнений Комитета по осуществлению)	–	Европейский инвестиционный банк	(10 000 евро, более 11 000 долл. США)	Не израсходовано (мероприятие отменено)
Обмен информацией о надлежащей практике	3	Подготовка руководства по планированию землепользования, размещению объектов, на которых осуществляется опасная деятельность, и связанным с ними аспектам безопасности	2015–2016 годы	Европейский инвестиционный банк	(25 800 евро, более 27 500 долл. США)	–
Субрегиональное сотрудничество	3	Восьмой семинар по сотрудничеству в рамках Конвенции об ОВОС в регионе Балтийского моря	Сентябрь 2015 года	Литва	20 000	–
Субрегиональное сотрудничество	3	Девятый семинар по сотрудничеству в рамках Конвенции об ОВОС в регионе Балтийского моря	Декабрь 2016 года	Латвия	20 000	–
Соблюдение и осуществление Конвенции	3	Неофициальный перевод национальных докладов об осуществлении, представленных на французском языке	Весна 2016 года	Канада	–	–
Итого					87 500	

^а Суммы расходов на мероприятия, имеющие приоритет 3 и не перечисленные в текущем бюджете (решение VI/4–II/4), приводятся исключительно для информации.

Таблица А.8
Бюджет согласно решению VI/4–II/4
(в долл. США)

№	Вид деятельности	Приоритет	Подвид деятельности	Бюджет	Экономия средств	Перерасход средств	Пояснение/обоснование
Организационная деятельность							
1	Седьмая сессия СС и третья сессия СС/СС	2		80 000	0	–	Завершено.
2	Совещания Рабочей группы по ОВОС и СЭО, Женева	2		105 000	14 264	–	Завершено.
3	Совещания Президиума (без увязки с сессиями СС)	2		20 000	3 804	–	Завершено.
4	Совещания Комитета по осуществлению	2		40 000	–	768	Завершено.
5	Неофициальный перевод неофициальных документов для вышеуказанных совещаний	2		30 000	26 000	–	Завершено. Организовано при ограниченном использовании средств целевого фонда.
6	Содействие контактам со странами, находящимися за пределами региона ЕЭК	2		25 000	25 000	–	Проведено всего лишь ограниченное число мероприятий без использования средств целевого фонда.
7	Внешний эксперт для обеспечения секретариатской поддержки при осуществлении Конвенции и Протокола (включая координацию процесса развития потенциала, разработку и ведение веб-сайта, изменение вопросника, подготовку проекта обзора осуществления и прочих документов)	1		540 000	66 000	–	Завершено.
8.1	Дополнительная секретариатская поддержка при осуществлении Конвенции и Протокола	2	Консультанты	45 000	45 000	–	Отменено.
8.2		2	Информационно-пропагандистские материалы	15 000	15 000	–	Отменено.
8.3		2	Суточные расходы сотрудников секретариата в связи с планом работы	60 000	55 215	–	Было совершено лишь ограниченное количество поездок.

№	Вид деятельности	Приоритет	Подвид деятельности	Бюджет	Экономия средств	Перерасход средств	Пояснение/обоснование
Основная деятельность							
9.1	Соблюдение и осуществление Конвенции	2	Неофициальный перевод представленных материалов	10 000	10 000	–	Не потребовалось.
9.2		1	Подготовка обзора осуществления	25 000	650	–	Завершено.
		2	Подготовка руководства, касающегося атомной энергетики	15 000	4 400	–	Завершено, частично профинансировано Европейским союзом («EaP GREEN»).
9.3		2	Страновые обзоры результативности деятельности	50 000	50 000	–	Не потребовалось.
10	Обмен информацией о надлежащей практике	2	Рабочие совещания или полудневные семинары	40 000	39 600	–	Из четырех запланированных мероприятий проведено два (внесены взносы натурой), а одно было отменено. Помимо этого, было проведено заседание в формате «мозговой атаки» (внесены взносы натурой).
Перенесенные мероприятия							
11	Субрегиональное сотрудничество		Рабочее совещание для Средиземноморского субрегиона	20 000	10 700	–	Осуществлено при ограниченном использовании средств целевого фонда.
12			Технические консультации для Российской Федерации	28 469	–	880	Завершено.
13			Технические консультации для Узбекистана. Средства перенесены на Руководство для стран Центральной Азии	28 474	–	–	Деятельность ведется и перенесена на следующие периоды.

<i>№</i>	<i>Вид деятельности</i>	<i>Приори- тет</i>	<i>Подвид деятельности</i>	<i>Бюджет</i>	<i>Экономия средств</i>	<i>Перерасход средств</i>	<i>Пояснение/обоснование</i>
	Итого			1 176 943	378 665	1 648	
	+ 13% на поддержку проектов Организации Объединенных Наций			153 000			
	Всего			1 329 943			